

## 25. Số liệu báo cáo tài chính kỳ từ 01/01/2012 đến 31/12/2012

Để phục vụ cho mục đích so sánh và thể hiện hoạt động kinh doanh liên tục, Ngân hàng trình bày bổ sung bảng cân đối kế toán và Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh 12 tháng năm 2012:

### BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN RIÊNG NGÂN HÀNG

STT	Chỉ tiêu (1)	Thuyết minh (2)	Đơn vị tính: VND	
			Năm nay (2)	Năm trước (3)
<b>A</b>	<b>Tài sản</b>			
<b>I</b>	<b>Tiền mặt, vàng bạc, đá quý</b>	<b>V01</b>	3,325,540,748,814	3,626,736,731,470
<b>II</b>	<b>Tiền gửi tại NHNN</b>	<b>V02</b>	16,311,922,726,435	7,240,214,355,068
<b>III</b>	<b>Tiền, vàng gửi tại và cho vay TCTD</b>	<b>V03</b>	55,640,990,096,742	59,166,373,230,531
1	Tiền, vàng gửi tại TCTD khác		26,164,849,963,078	42,136,088,332,399
2	Cho vay các TCTD khác		29,817,351,076,529	17,346,258,751,754
3	Dự phòng rủi ro cho vay các TCTD khác		(341,210,942,865)	(315,973,853,622)
<b>IV</b>	<b>Chứng khoán kinh doanh</b>	<b>V04</b>	3,980,845,613,893	764,739,989,008
1	Chứng khoán kinh doanh		3,980,845,613,893	764,739,989,008
2	Dự phòng giảm giá chứng khoán kinh		-	-
<b>V</b>	<b>Các công cụ tài chính phái sinh và các tài sản tài chính khác</b>	<b>V05</b>	-	27,212,211,546
<b>VI</b>	<b>Cho vay khách hàng</b>	<b>V06</b>	331,937,156,417,380	286,026,277,811,973
1	Cho vay khách hàng		337,627,457,968,503	291,760,777,672,912
2	Dự phòng rủi ro cho vay khách hàng	<b>V07</b>	(5,690,301,551,123)	(5,734,499,860,939)
<b>VII</b>	<b>Chứng khoán đầu tư</b>	<b>V08</b>	48,362,246,649,570	31,166,015,536,114
1	Chứng khoán đầu tư sẵn sàng để bán		47,155,251,971,403	30,087,908,923,614
2	Chứng khoán đầu tư giữ đến ngày đáo hạn		1,570,907,534,246	1,550,000,000,000
3	Dự phòng giảm giá chứng khoán đầu tư		(363,912,856,079)	(471,893,387,500)
<b>VIII</b>	<b>Góp vốn, đầu tư dài hạn</b>	<b>V09</b>	4,717,730,113,242	4,624,646,672,758
1	Đầu tư vào công ty con		1,783,241,683,349	1,783,241,683,349
2	Vốn góp liên doanh		2,569,613,723,701	2,218,141,223,701
3	Đầu tư vào công ty liên kết		401,512,870,000	401,512,870,000
4	Đầu tư dài hạn khác		755,456,870,835	755,456,870,835
5	Dự phòng giảm giá đầu tư dài hạn		(792,095,034,643)	(533,705,975,127)
<b>IX</b>	<b>Tài sản cố định</b>		4,214,786,371,300	3,627,313,404,477
1	Tài sản cố định hữu hình	<b>V10</b>	1,751,827,151,208	1,501,459,038,319
a	Nguyên giá TSCĐ		3,828,449,670,796	3,172,411,743,994
b	Hao mòn TSCĐ		(2,076,622,519,588)	(1,670,952,705,675)
2	Tài sản cố định thuê tài chính	<b>V11</b>	296,211,051,708	430,684,884,038
a	Nguyên giá TSCĐ		634,306,623,694	789,992,977,127
b	Hao mòn TSCĐ		(338,095,571,986)	(359,308,093,089)
3	Tài sản cố định vô hình	<b>V12</b>	2,166,748,168,384	1,695,169,482,120
a	Nguyên giá TSCĐ		2,529,925,689,760	2,004,265,488,167
b	Hao mòn TSCĐ		(363,177,521,376)	(309,096,006,047)
<b>X</b>	<b>Bất động sản đầu tư</b>	<b>V13</b>	-	-
a	Nguyên giá Bất động sản đầu tư		-	-
b	Hao mòn Bất động sản đầu tư		-	-
<b>XI</b>	<b>Tài sản có khác</b>	<b>V14</b>	16,184,344,593,401	10,648,983,075,036

1	Các khoản phải thu	V14.2	10,614,446,778,418	6,358,833,460,790
2	Các khoản lãi, phí phải thu		5,110,070,323,419	3,839,333,690,123
3	Tài sản thuế TNDN hoãn lại	V22.1	-	-
4	Tài sản Có khác	V14	475,441,750,298	471,577,238,167
	- Trong đó: Lợi thế thương mại	V15	-	-
5	Các khoản dự phòng rủi ro cho các tài sản Có nội bảng khác	V14.3	(15,614,258,734)	(20,761,314,044)
	<b>TỔNG TÀI SẢN CÓ</b>		<b>484,675,563,330,777</b>	<b>406,918,513,017,981</b>
			-	-
<b>B</b>	<b>Nợ phải trả và vốn chủ sở hữu</b>		-	-
<b>I</b>	<b>Các khoản nợ Chính phủ và NHNN</b>	V16	11,429,937,489,187	26,799,129,841,633
<b>II</b>	<b>Tiền gửi và vay các TCTD khác</b>	V17	38,833,044,732,119	36,453,750,575,557
1	Tiền gửi của các TCTD khác		7,161,140,619,809	20,909,780,074,243
2	Vay các TCTD khác		31,671,904,112,310	15,543,970,501,314
<b>III</b>	<b>Tiền gửi của khách hàng</b>	V18	304,465,319,565,439	242,937,026,119,521
<b>IV</b>	<b>Các công cụ tài chính phải sinh và các công nợ tài chính khác</b>	V05	16,319,429,138	-
<b>V</b>	<b>Vốn tài trợ, uỷ thác đầu tư, cho vay mà TCTD chịu rủi ro</b>	V19	65,334,063,710,189	59,711,023,124,712
<b>VI</b>	<b>Phát hành giấy tờ có giá</b>	V20	28,115,627,317,541	8,942,076,058,011
<b>VII</b>	<b>Các khoản nợ khác</b>	V22	9,672,281,016,939	8,204,120,038,350
1	Các khoản lãi, phí phải trả		6,199,124,308,565	4,357,965,358,148
2	Thuế TNDN hoãn lại phải trả	V22.2	-	-
3	Các khoản phải trả và công nợ khác	V21	2,468,884,561,738	3,036,126,512,352
4	Dự phòng rủi ro khác (Dự phòng cho công nợ tiềm ẩn và cam kết ngoại bảng)	V21	1,004,272,146,636	810,028,167,850
<b>VIII</b>	<b>Vốn và các quỹ</b>	V23	26,808,970,070,225	23,871,387,260,197
1	Vốn của TCTD		24,429,610,794,226	15,061,920,075,947
a	Vốn điều lệ		23,011,705,420,000	12,947,563,369,930
b	Vốn đầu tư XD CB		-	1,911,115,039,652
c	Thặng dư vốn cổ phần		29,995,792,024	-
d	Cổ phiếu quỹ		-	-
e	Cổ phiếu ưu đãi		-	-
g	Vốn khác		1,387,909,582,202	203,241,666,365
2	Quỹ của TCTD		420,000,000,000	-
3	Chênh lệch tỷ giá hối đoái		-	-
4	Chênh lệch đánh giá lại tài sản		-	-
5	Lợi nhuận chưa phân phối/ Lỗ lũy kế		1,959,359,275,999	874,449,881,773
<b>IX</b>	<b>Lợi ích của cổ đông thiểu số</b>		-	-
	<b>TỔNG NỢ PHẢI TRẢ VÀ VỐN CHỦ SỞ HỮU</b>		<b>484,675,563,330,777</b>	<b>406,918,513,017,981</b>



**BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH RIÊNG NGÂN HÀNG (Từ 01/01/2012 đến 31/12/2012)**

Đơn vị tính: VND

STT	Chỉ tiêu	Thuyết minh	Năm nay	Năm trước
	(1)	(2)	(2)	(3)
1	Thu nhập lãi và các khoản thu nhập tương tự	VI.24	48,384,908,982,903	44,256,955,076,451
2	Chi phí lãi và các chi phí tương tự	VI.25	(35,288,464,863,580)	(32,033,470,014,485)
I	Thu nhập lãi thuần		13,096,444,119,323	12,223,485,061,966
3	Thu nhập từ hoạt động dịch vụ		2,245,934,091,439	2,264,822,506,731
4	Chi phí hoạt động dịch vụ		(308,361,413,039)	(285,344,304,159)
II	Lãi/ lỗ thuần từ hoạt động dịch vụ	VI.26	1,937,572,678,400	1,979,478,202,572
III	Lãi/ lỗ thuần từ hoạt động kinh doanh ngoại hối	VI.27	329,825,295,385	307,423,289,923
IV	Lãi/ lỗ thuần từ hoạt động mua bán chứng khoán kinh doanh	VI.28	176,925,712,006	4,467,577,350
V	Lãi/ lỗ thuần từ hoạt động mua bán chứng khoán đầu tư	VI.29	107,734,826,351	(195,637,902,238)
5	Thu nhập từ hoạt động khác		1,314,171,385,323	1,680,698,563,178
6	Chi phí hoạt động khác		(638,773,541,419)	(591,537,980,257)
VI	Lãi/ lỗ thuần từ hoạt động khác	VI.31	675,397,843,904	1,089,160,582,921
VII	Thu nhập từ góp vốn mua cổ phần	VI.30	158,001,834,500	138,980,690,010
VIII	Chi phí hoạt động	VI.32	(6,747,118,392,611)	(6,540,349,579,268)
IX	Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh trước chi phí dự phòng rủi ro tín dụng		9,734,783,917,259	9,007,007,923,236
X	Chi phí dự phòng rủi ro tín dụng		(5,475,861,007,487)	(4,960,267,149,807)
XI	Tổng lợi nhuận trước thuế		4,258,922,909,772	4,046,740,773,429
7	Chi phí thuế TNDN hiện hành		(1,030,026,057,593)	(976,863,966,042)
8	Chi phí thuế TNDN hoãn lại		-	-
XII	Chi phí thuế TNDN	VI.33	(1,030,026,057,593)	(976,863,966,042)
XIII	Lợi nhuận sau thuế		3,228,896,852,179	3,069,876,807,387
XIV	Lợi ích của cổ đông thiểu số		-	-
XV	Lãi cơ bản trên cổ phiếu		-	-
XVI	LỢI NHUẬN RÒNG TRONG NĂM		3,228,896,852,179	3,069,876,807,387

## 25. Số liệu báo cáo tài chính kỳ từ 01/01/2012 đến 31/12/2012

Đề phục vụ cho mục đích so sánh và thể hiện hoạt động kinh doanh liên tục, Ngân hàng trình bày bổ sung bảng cân đối kế toán và Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh 12 tháng năm 2012:

### BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT

Đơn vị tính: VND

Stt	Chỉ tiêu	Thuyết minh	Cuối kỳ	Đầu kỳ
	(1)	(2)	(3)	(4)
<b>A</b>	<b>Tài sản</b>			
<b>I</b>	<b>Tiền mặt, vàng bạc, đá quý</b>	<b>V01</b>	<b>3,326,467,219,129</b>	<b>3,628,604,145,245</b>
<b>II</b>	<b>Tiền gửi tại NHNN</b>	<b>V02</b>	<b>16,311,922,726,435</b>	<b>7,240,214,355,068</b>
<b>III</b>	<b>Tiền, vàng gửi tại và cho vay TCTD khác</b>	<b>V03</b>	<b>53,770,291,169,872</b>	<b>57,580,364,157,015</b>
1	Tiền, vàng gửi tại TCTD khác		26,478,849,188,685	43,014,837,955,929
2	Cho vay các TCTD khác		27,616,141,603,581	14,862,821,996,076
3	Dự phòng rủi ro cho vay các TCTD khác		(324,699,622,394)	(297,295,794,990)
<b>IV</b>	<b>Chứng khoán kinh doanh</b>	<b>V04</b>	<b>4,104,905,142,713</b>	<b>1,039,502,117,818</b>
1	Chứng khoán kinh doanh		4,232,225,051,306	1,262,108,091,254
2	Dự phòng giảm giá chứng khoán kinh doanh		(127,319,908,593)	(222,605,973,436)
<b>V</b>	<b>Các công cụ tài chính phái sinh và các tài sản tài chính khác</b>	<b>V05</b>	<b>-</b>	<b>27,212,211,546</b>
<b>VI</b>	<b>Cho vay khách hàng</b>	<b>V06</b>	<b>334,079,218,007,947</b>	<b>288,079,640,410,685</b>
1	Cho vay khách hàng		339,931,088,297,641	293,937,120,001,472
2	Dự phòng rủi ro cho vay khách hàng	<b>V07</b>	(5,851,870,289,694)	(5,857,479,590,787)
<b>VII</b>	<b>Chứng khoán đầu tư</b>	<b>V08</b>	<b>48,984,517,575,638</b>	<b>31,683,519,429,124</b>
1	Chứng khoán đầu tư sẵn sàng để bán		47,827,246,671,226	30,641,970,776,989
2	Chứng khoán đầu tư giữ đến ngày đáo hạn		1,570,907,534,246	1,550,000,000,000
3	Dự phòng giảm giá chứng khoán đầu tư		(413,636,629,834)	(508,451,347,865)
<b>VIII</b>	<b>Góp vốn, đầu tư dài hạn</b>	<b>V09</b>	<b>3,950,315,762,657</b>	<b>3,676,710,702,177</b>
1	Vốn góp liên doanh		2,862,326,667,405	2,559,281,773,009
2	Đầu tư vào công ty liên kết		437,666,666,501	441,883,859,080
3	Đầu tư dài hạn khác		1,001,094,955,709	975,004,955,709
4	Dự phòng giảm giá đầu tư dài hạn		(350,772,526,958)	(299,459,885,621)
<b>IX</b>	<b>Tài sản cố định</b>		<b>4,233,094,619,542</b>	<b>3,640,937,497,041</b>
1	Tài sản cố định hữu hình	<b>V10</b>	1,763,481,049,357	1,512,679,776,333
a	Nguyên giá TSCĐ		3,885,420,266,397	3,224,882,061,266
b	Hao mòn TSCĐ		(2,121,939,217,040)	(1,712,202,284,933)
2	Tài sản cố định thuê tài chính	<b>V11</b>	296,211,051,708	432,749,525,721
a	Nguyên giá TSCĐ		634,306,623,694	792,145,556,400
b	Hao mòn TSCĐ		(338,095,571,986)	(359,396,030,679)
3	Tài sản cố định vô hình	<b>V12</b>	2,173,402,518,477	1,695,508,194,987
a	Nguyên giá TSCĐ		2,537,539,544,308	2,005,379,342,715
b	Hao mòn TSCĐ		(364,137,025,831)	(309,871,147,728)
<b>X</b>	<b>Bất động sản đầu tư</b>	<b>V13</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
a	Nguyên giá Bất động sản đầu tư		-	-
b	Hao mòn Bất động sản đầu tư		-	-
<b>XI</b>	<b>Tài sản có khác</b>	<b>V14</b>	<b>15,935,243,918,562</b>	<b>9,158,748,936,056</b>
1	Các khoản phải thu	<b>V14.2</b>	10,284,397,464,459	4,939,615,806,332



2	Các khoản lãi, phí phải thu		5,053,427,560,741	3,738,453,374,886
3	Tài sản thuế TNDN hoãn lại	V22.1	-	-
4	Tài sản Có khác	V14	633,416,060,425	508,207,633,335
	- Trong đó: Lợi thế thương mại	V15	-	-
5	Các khoản dự phòng rủi ro cho các tài sản Có nội bảng khác	V14.3	(35,997,167,063)	(27,527,878,497)
<b>TỔNG TÀI SẢN CÓ</b>			<b>484,695,976,142,495</b>	<b>405,755,453,961,775</b>
<b>B Nợ phải trả và vốn chủ sở hữu</b>				
I	Các khoản nợ Chính phủ và NHNN	V16	11,429,937,489,187	26,799,129,841,633
II	Tiền gửi và vay các TCTD khác	V17	38,430,523,890,359	35,704,899,752,867
1	Tiền gửi của các TCTD khác		7,042,378,570,437	20,585,115,580,426
2	Vay các TCTD khác		31,391,711,128,670	15,119,784,172,441
III	Tiền gửi của khách hàng	V18	303,576,073,430,671	240,507,629,404,503
IV	Các công cụ tài chính phái sinh và các công nợ tài chính khác	V05	16,319,429,138	-
V	Vốn tài trợ, uỷ thác đầu tư, cho vay mà	V19	65,334,063,710,189	59,711,023,124,712
VI	Phát hành giấy tờ có giá	V20	28,055,526,553,208	8,938,117,058,011
VII	Các khoản nợ khác	V22	10,741,892,061,718	9,497,235,837,140
1	Các khoản lãi, phí phải trả		6,173,268,847,149	4,353,672,406,923
2	Thuế TNDN hoãn lại phải trả	V22.2	-	-
3	Các khoản phải trả và công nợ khác	V21	3,564,351,067,933	4,333,535,262,367
4	Dự phòng rủi ro khác (Dự phòng cho công nợ tiềm ẩn và cam kết ngoại bảng)	V21	1,004,272,146,636	810,028,167,850
VIII	Vốn và các quỹ	V23	26,902,581,478,140	24,390,454,718,011
1	Vốn của TCTD		24,429,610,794,226	15,061,920,075,947
a	Vốn điều lệ		23,011,705,420,000	12,947,563,369,930
b	Vốn đầu tư XD CB		-	1,911,115,039,652
c	Thặng dư vốn cổ phần		29,995,792,024	-
d	Cổ phiếu quỹ		-	-
e	Cổ phiếu ưu đãi		-	-
g	Vốn khác		1,387,909,582,202	203,241,666,365
2	Quỹ của TCTD		420,456,368,397	7,944,326,501,074
3	Chênh lệch tỷ giá hối đoái		20,280,208,460	302,447,209,150
4	Chênh lệch đánh giá lại tài sản		-	-
5	Lợi nhuận chưa phân phối/ Lỗ lũy kế		2,032,234,107,057	1,081,760,931,840
IX	Lợi ích của cổ đông thiểu số		209,058,099,885	206,964,224,898
<b>TỔNG NỢ PHẢI TRẢ VÀ VỐN CHỦ SỞ HỮU</b>			<b>484,695,976,142,495</b>	<b>405,755,453,961,775</b>

## BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH HỢP NHẤT

Từ ngày 01/01 đến 31/12/2012

Đơn vị tính: VND

Stt	Chỉ tiêu (1)	Thuyết minh (2)	Năm nay (3)	Năm trước (4)
1	Thu nhập lãi và các khoản thu nhập tương tự	VI.24	48,379,045,982,464	44,557,110,640,165
2	Chi phí lãi và các chi phí tương tự	VI.25	(35,046,857,377,366)	(31,918,154,623,770)
<b>I</b>	<b>Thu nhập lãi thuần</b>		<b>13,332,188,605,098</b>	<b>12,638,956,016,395</b>
3	Thu nhập từ hoạt động dịch vụ		2,756,707,300,692	2,813,420,383,256
4	Chi phí hoạt động dịch vụ		(615,405,990,317)	(656,215,447,290)
<b>II</b>	<b>Lãi/ lỗ thuần từ hoạt động dịch vụ</b>	<b>VI.26</b>	<b>2,141,301,310,375</b>	<b>2,157,204,935,966</b>
<b>III</b>	<b>Lãi/ lỗ thuần từ hoạt động kinh doanh ngoại hối</b>	<b>VI.27</b>	<b>330,132,414,182</b>	<b>314,418,022,360</b>
<b>IV</b>	<b>Lãi/ lỗ thuần từ hoạt động mua bán chứng khoán kinh doanh</b>	<b>VI.28</b>	<b>168,621,026,744</b>	<b>(211,303,842,764)</b>
<b>V</b>	<b>Lãi/ lỗ thuần từ hoạt động mua bán chứng khoán đầu tư</b>	<b>VI.29</b>	<b>69,994,891,467</b>	<b>(206,445,966,295)</b>
5	Thu nhập từ hoạt động khác		1,257,035,722,286	1,744,334,121,669
6	Chi phí hoạt động khác		(640,876,231,377)	(592,844,582,395)
<b>VI</b>	<b>Lãi/ lỗ thuần từ hoạt động khác</b>	<b>VI.31</b>	<b>616,159,490,909</b>	<b>1,151,489,539,274</b>
<b>VII</b>	<b>Thu nhập từ góp vốn mua cổ phần</b>	<b>VI.30</b>	<b>77,993,894,698</b>	<b>115,045,813,433</b>
<b>VIII</b>	<b>Chi phí hoạt động</b>	<b>VI.32</b>	<b>(6,712,283,203,941)</b>	<b>(6,652,478,715,774)</b>
<b>IX</b>	<b>Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh trước chi phí dự phòng rủi ro tín dụng</b>		<b>10,024,108,429,532</b>	<b>9,306,885,802,594</b>
<b>X</b>	<b>Chi phí dự phòng rủi ro tín dụng</b>		<b>(5,648,475,389,693)</b>	<b>(5,087,012,902,119)</b>
<b>XI</b>	<b>Tổng lợi nhuận trước thuế</b>		<b>4,375,633,039,839</b>	<b>4,219,872,900,475</b>
7	Chi phí thuế TNDN hiện hành		(1,056,769,745,939)	(1,020,264,911,642)
8	Chi phí thuế TNDN hoãn lại		-	-
<b>XII</b>	<b>Chi phí thuế TNDN</b>	<b>VI.33</b>	<b>(1,056,769,745,939)</b>	<b>(1,020,264,911,642)</b>
<b>XIII</b>	<b>Lợi nhuận sau thuế</b>		<b>3,318,863,293,900</b>	<b>3,199,607,988,834</b>
<b>XIV</b>	<b>Lợi ích của cổ đông thiểu số</b>		<b>(16,427,503,097)</b>	<b>9,554,041,388</b>
<b>XV</b>	<b>Lãi cơ bản trên cổ phiếu</b>		<b>-</b>	<b>-</b>
<b>XVI</b>	<b>LỢI NHUẬN RÒNG TRONG NĂM</b>		<b>3,302,435,790,803</b>	<b>3,209,162,030,222</b>